

3 2023
월호

월간

통신원 PICK!

한류는 지금

한국국제문화교류진흥원
조사연구팀

vol. 2

KOFICE
한국국제문화교류진흥원

조사 지역 : 총 15개국

- 아시아
대만, 말레이시아, 몽골, 미얀마,
싱가포르, 중국/북경·홍콩, 캄보디아
- 미주
멕시코, 브라질, 캐나다
- 유럽
독일, 스페인, 이탈리아, 폴란드
- 오세아니아
호주

조사 방법

2023년 2월 한국국제문화교류진흥원
해외통신원 리포트 68건 활용

조사 내용

- 콘텐츠 산업(방송, 영화, 출판, 케이팝,
게임·e스포츠)
- 소비재 산업(음식, 뷰티, 패션)

조사 기간

2023.3.1. ~ 3.14.(2주)

문의

김아영 팀장
(ahyoung@kofice.or.kr / 02-3153-1786)
윤도경 연구원
(doging@kofice.or.kr / 02-3153-1727)

02

2023년 2월 한류 콘텐츠산업 통계

04

한류 콘텐츠산업 주요 현황

09

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

01

2023년 2월 한류 콘텐츠산업 통계

아시아

뉴진스, 각국 케이팝 차트에서 활약

싱가포르

뉴진스 음원 3곡, 2월 싱가포르 스트리밍 차트 리아스(RIAS) 톱차트 10위권 진입(2.17.~23. 집계 기준)¹. <OMG> 1위, <Ditto>, 3위, <Hype Boy>가 8위에 오름. 각종 온라인 쇼핑몰에서 뉴진스 굿즈가 활발하게 거래되는 등 1020세대의 큰 관심 이어짐

중국/홍콩

홍콩 케이팝 음원 차트 케이케이박스(kkbox)에서 블랙핑크가 장기간 석권했으나 2023년 2월에는 뉴진스가 1, 2위를 차지. <Ditto>, <OMG>, <Attention>, <Hype Boy> 등 총 4곡이 10위권 진입(2.10.~3.2. 집계 기준)²



뉴진스의 <OMG> 활동
(뉴진스 공식 인스타그램 계정(@newjeans_official)/하이브)

1. <https://www.rias.org.sg/rias-top-charts/>
2. <https://kma.kkbox.com/charts/weekly/song?cate=314&date=2023-03-01&lang=tc&terr=hk>

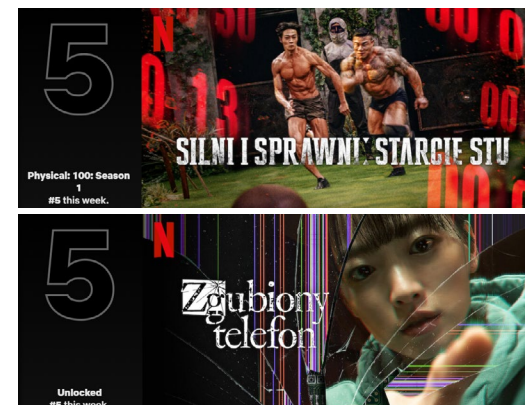
유럽

폴란드에서 주목받은 방송·영화 콘텐츠

폴란드

<피지컬: 100(Silni i sprawni: Starcie stu)> 폴란드 넷플릭스 TV 프로그램 부문 5위(2월 중순), <스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데(Zgubiony telefon)> 영화 부문 5위(2월 말)에 올라 한국 방송·영화 콘텐츠 모두 10위권 진입*

* 폴란드 넷플릭스 톱10(<https://top10.netflix.com/poland/tv?week=2023-02-19>)



(위)폴란드 넷플릭스 5위에 오른 <피지컬: 100>
(아래) 폴란드 넷플릭스 5위에 오른 <스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데>

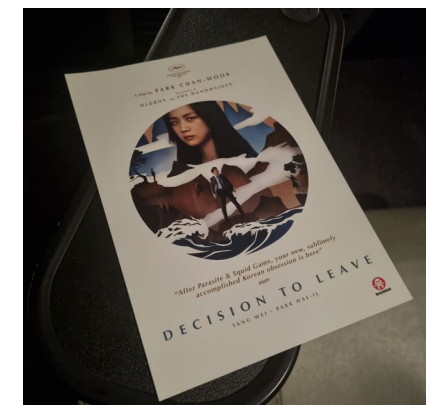
오세아니아

호주, 영화 <헤어질 결심>
누적 매출액 약 6억 원 달성

호주

영화 <헤어질 결심> 개봉(22.10.20.) 이후 2월 말까지 18주 연속 박스오피스에 오르며 누적 매출액 \$441,844(약 5억 9,164만 원) 기록*

* 박스오피스모조(<https://me2.kr/GzTGW>)



<헤어질 결심> 호주 특별상영회(22.10.5.) 포스터

02

한류 콘텐츠산업 주요 현황

1. 방송

2023년 중국 북경에서 두 번째로 정식 공개된 한국 드라마*,
<나의 해방일지>

중국/북경

2월 14일 중국 OTT 서비스 유쿠(优酷, YOUKU)에서 한국 드라마 <나의 해방일지>를 독점공개. <나의 해방일지>는 2022년 상반기 한국 방영 당시에도 ‘힐링 드라마’, ‘명언 드라마’ 등 중국 네티즌들의 호평을 받은 바 있어 N차 시청(반복 관람)이 기대됨

* 2023년 1월에는 비리비리(哔哩哔哩, bilibili)를 통해 한국 드라마 <갯마을 차차차>가 공식 공개됨

예능 프로그램 <피지컬: 100>, <연애대전> 인기리에 방영

말레이시아

<피지컬: 100>은 공개 첫날(1월 24일) 말레이시아 넷플릭스 TV 프로그램 부문 상위권에 안착한 후 2월 1일부터 5일까지 연일 1위를 차지³. 자막을 최소화함으로써 참가자들의 원초적인 맨몸 경기에 집중하게 함. 이는 언어장벽을 넘어 현지인들의 눈길을 끈 예능 프로그램 <런닝맨>의 인기 요인과 유사

브라질

<피지컬: 100>과 <연애대전>이 2월 브라질 넷플릭스 TV 프로그램 부문 각 2위, 10위에 올라 화제⁴. 특히 <솔로지옥>, <연애대전>과 같은 연애 리얼리티 프로그램은 ‘세밀한 심리 변화의 포착’, ‘낮은 수위’ 등 브라질 현지 연애 리얼리티 프로그램과 차별화된 면모를 보여 인기를 얻고 있음

3. <https://flixpatrol.com/top10/netflix/malaysia/2023-02/>

4. <https://flixpatrol.com/top10/netflix/brazil/2023-02/>

5. 《EL PAÍS》(2023. 2. 12).
Netflix trata de pescar el siguiente 'Juego del calamar' en aguas surcoreanas,
<https://url.kr/mpkfwy>

스페인

<피지컬: 100>이 2월 스페인 넷플릭스 TV 프로그램 부문 7위에 오르는 등 한국 방송 콘텐츠가 인기리에 방영되고 있는 가운데 스페인 제1일간지 《엘파이스(EL PAÍS)》는 “2022년 넷플릭스 글로벌 가입자의 60% 이상이 한국 콘텐츠를 시청했으며, 중남미의 경우 80%가 넘는다.”고 보도⁵

해외통신원 리포트

중국/북경 <나의 해방일지>, 중국 OTT에서 정식 서비스되다 <https://url.kr/2jq3au>
말레이시아 [언론분석] <피지컬: 100>, 언어장벽 허문 콘텐츠로 화제 <https://url.kr/wckf5n>
브라질 한국 콘텐츠를 시청하기 좋은 카니발 휴가 <https://url.kr/m96py5>
스페인 [언론분석] 스페인 넷플릭스 TOP 10에 오른 한국 콘텐츠들 <https://url.kr/g1eb5w>

2. 영화

6. <https://www.kino-zeit.de/film-kritiken-trailer-streaming/die-frau-im-nebel-2022>
7. <https://www.filmstarts.de/kritiken/287116/kritik.html>

영화 <헤어질 결심>, 쏟아지는 호평에 힘입어 상영관수 확대

독일

독일어 ‘Die Frau im Nebel(안개 속의 여인)’으로 <헤어질 결심> 공식 개봉(2.2). 영화 전문 미디어 《키노 차이트(Kino Zeit)》는 “영화가 다루는 디테일에 대한 사랑과 압도적으로 공들인 이미지 연출은 영화를 하나의 감정적인 경험으로 만든다.”라고 소개하며 평점 4점⁶을, 《필름스타트(Filmstarts.de)》는 4.5점⁷을 부여. 이어지는 호평에 독일 전역 상영관수 확대(87개→109개)

콘서트 영화 <BTS: 옛 투 컴 인 시네마(BTS: Yet To Come in Cinemas)> 개봉(2.1.)에 뜨거운 반응

스페인

BTS의 첫 번째 콘서트 영화 <러브 유어셀프 인 서울(Love Yourself in Seoul)>^{*0}이 대도시를 중심으로 개봉(19.1.26.)했던 것과 달리 <BTS: 옛 투 컴 인 시네마>는 소규모 영화관을 포함한 지역 상영관을 확보해 개봉

* <러브 유어셀프 인 서울>: 2018년 8월 서울을 시작으로 20개 도시에서 42회 공연을 펼친 BTS의 월드투어 ‘러브 유어셀프(LOVE YOURSELF)’를 담은 콘서트 영화

몽골

수도 울란바토르의 대형 영화관 4곳(Prime Cineplex, Tengis, Gegeenten, Cinema Next)뿐만 아니라 남쪽 지방도시 사인산드(Сайншанд)의 영화관(고비 Gobi)에서도 개봉해 접근성 제고

호주

8. https://www.boxofficemojo.com/weekend/2023W06/?area=AU&ref=bo_why_table_1

주요 도시(시드니, 멜버른, 브리즈번) 상영관에서 개봉한 <BTS: 옛 투 컴 인 시네마>는 개봉 첫 주말 약 800장의 티켓 판매를 기록하고 2주 연속 박스오피스에 올라 누적 매출액 \$510,584(약 6억 7,294만 원)를 기록⁸

영화 <스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데>*, 공개 직후 1주일간 연속 1위

대만

9. <https://flixpatrol.com/top10/netflix/taiwan/2023-02/>

10. 《GQ Taiwan》(2023. 2. 26).
Netflix 冠軍韓片《原本以為只是手機掉了》劇情看點 演員介紹 : 科技進步的背後令人細思極恐, <https://me2.kr/UoNKF>

2월 17일 공개된 넷플릭스 오리지널 영화 <스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데>(原本以為只是手機掉了)*가 8일 연속(2월 18일~25일) 대만 넷플릭스 영화 부문 1위를 차지⁹. 대만의 유명 남성 잡지 《지큐대만(GQ Taiwan)》은 천우희, 임시완, 김희원 등 ‘주연 배우들의 뛰어난 연기력’에 주목¹⁰

말레이시아

11. <https://flixpatrol.com/top10/netflix/malaysia/2023-02/>

<스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데> 공개 후 7일 연속(2월 19일~25일) 말레이시아 넷플릭스 영화 부문 1위를 차지¹¹

* 영화 <스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데>: 일본의 방송 제작자이자 추리소설가인 시가 아키라의 동명 소설을 원작으로 한 김태준 신인 감독의 미스터리 영화

해외통신원 리포트

독일 독일 극장을 꽉 채운 <헤어질 결심> <https://url.kr/9ux64f>

스페인 2030 부산세계박람회 유치 기원 콘서트 현장을 스크린에서 만나다 <https://url.kr/it8c79>

몽골 <BTS: 옛 투 컴 인 시네마> 상영 <https://url.kr/yl789r>

호주 생생한 순간을 스크린으로, <BTS: 옛 투 컴 인 시네마> <https://url.kr/2exbqw>

대만 영화 <스마트폰을 떨어뜨렸을 뿐인데>에 대한 대만 내 반응 <https://url.kr/dpy8mj>

말레이시아 [통계자료] 2월 말레이시아 문화산업별 차트와 공연 소식 <https://url.kr/n9jzge>

3. 출판

국제도서전, 해외 대표 서점에서 현지 독자들이 주목하는 한국 소설

대만

2023 타이베이국제도서전(TIBE)*에서는 『매 순간 흔들려도 매일 우아하게』의 곽아람, 『아몬드』의 김원평, 『일의 기쁨과 슬픔』의 장류진, 『파도가 바다의 일이라면』의 김연수 등 한국 작가들이 현지 독자와 만남. 곽아람 작가는 자신의 학창시절 및 직장 경험을 공유하고, 다양한 이야기를 책에 담는 법을 소개

* 2023 타이베이국제도서전(Taipei International Book Exhibition): 2023년 1월 31일부터 2월 5일까지 타이베이 세계 무역 센터(TWTC)에서 총 6일간 진행

폴란드

엠폭(empik)* 번역문학 섹션에서 황석영 작가의 『해질 무렵(O zmierzchu)』과 김혜진 작가의 『딸에 대하여(O mojej córce)』 판매 중. 특히 『해질 무렵』은 일반 출판업체가 아닌 야기엘론스키대학교(Uniwersytetu Jagiellońskiego) 출판부 독자 브랜드 보비엠(Bo.wiem)이 번역부터 홍보까지 진행

* 엠폭(empik): 책과 오디오북을 비롯한 CD와 문구류 등을 판매하는 폴란드의 대표 서점 브랜드

해외통신원 리포트

대만 한국 작가와 대만 독자의 만남 <https://url.kr/e81kdl>

폴란드 엠폭(empik)에서 찾을 수 있는 한국 소설들 <https://url.kr/nmbp1s>

4. 케이팝

슈퍼주니어, JUST B, 스트레이 키즈 등 각국 케이팝 콘서트 개최

멕시코

슈퍼주니어, 월드투어 ‘슈퍼 쇼 9: 로드(SUPER SHOW 9: ROAD)*’의 일환으로 멕시코시티 방문(’23.2.14. ~ 15. 멕시코시티아레나 Arena CDMX), JUST B, 멕시코에서의 첫 번째 공연 성황리 종료(’23.2.26., 멕시코시티블랙베리 CDMX Black Berry/ ’23.2.29., 몬테레이쇼센터 Monterey Show Center)

* 슈퍼 쇼 9: 로드(SUPER SHOW 9: ROAD): 2022년 7월 서울을 시작으로 진행 중인 슈퍼주니어의 아홉 번째 월드투어로 5년 만에 남미 4개국(칠레 산티아고, 브라질 상파울루, 페루 리마, 멕시코 멕시코시티)에서 공연

호주

스트레이 키즈, 두 번째 월드투어 ‘매니악(MANIAC)*’의 일환으로 멜버른과 시드니를 방문해 2023년 호주의 첫 케이팝 콘서트 장식(’23.2.17. ~ 18. 멜버른 로드레이버아레나 Rod Laver Arena/ ’23.2.21. ~ 22. 시드니 쿠도스뱅크아레나 Qudos Bank Arena)

* 매니악(MANIAC): ’22년 4월 29일 서울을 시작으로 18개 도시 총 42회 공연을 진행하는 스트레이 키즈의 월드투어. 호주의 경우 티켓이 초고속 매진돼 당초 계획에 2회 공연을 추가해 진행

케이팝의 매력에 빠진 캄보디아 공주 노로돔 제나(Jenna Norodom)

캄보디아

노로돔 시하누크 캄보디아 전 국왕의 증손녀이자 여섯 살 때부터 캄보디아 연예계에 발을 들인 노로돔 제나는 배우 이민호, BTS, 블랙핑크를 좋아한다고 알려져 '리틀 리사'로 불림. 캄보디아 최초의 한인 연예기획사 케이브 엔터테인먼트(대표 나윤정)와 음반 계약을 맺고 공식 활동을 시작('22.11. ~)

해외통신원 리포트

멕시코 슈퍼주니어의 멕시코 콘서트, 'Super Show 9' <https://url.kr/y5n9zl>

멕시코 멕시코를 찾은 Just B <https://url.kr/5axkt3>

호주 호주를 열광시킨 스트레이 키즈의 월드투어 <https://url.kr/z4f5yu>

캄보디아 캄보디아 국민 여동생 노로돔 제나 공주 <https://url.kr/lxsd1t>

5. 게임·e스포츠

'카트라이더: 드리프트'로 카트라이더 시리즈 재시작

대만

'최초의 e스포츠'라 불리며 16년간 인기를 끈 카트라이더 시리즈(크레이지레이싱 카트라이더)가 지난 1월 31일 대만 내 서비스를 종료하며 아쉬움을 남김. 이후 새롭게 단장한 후속작 '카트라이더: 드리프트' 정규시즌으로 게이머들을 만날 예정('23.3.9. ~)

해외통신원 리포트

대만 '카트라이더: 드리프트' 대만 출시 <https://url.kr/jrh5ac>

03

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

1. 음식

지역화, 현지화... 차별화된 미식 경험을 선사하는 K-푸드

독일

쑀프레시 김치, 지역생산품을 선호하는 2030세대를 타겟으로 '메이드 인 베를린(Made in Berlin)'을 앞세워 온라인 식품 배달 플랫폼 '플링크'*와 '고타이거'**에 입점

* 플링크(Flink): 독일의 온라인 식품 배송 플랫폼

** 고타이거(GoTiger): 독일의 아시아 식품 전문 배송 플랫폼



Berlin's Zoom Fresh
Kimchi 250g

'플링크'에 입점한 쑀프레시 김치

말레이시아

편의점 브랜드 CU, 한식 팬으로 알려진 현지 스타 셰프 파즈리 야콥(Dato Fazley Yaakob)과 협업해 간편 퓨전한식 판매. 치솟는 외식비에 대안으로 떠오른 편의점 음식의 인기와 맞물려 젊은층부터 4050세대까지 소구



스타 셰프 파즈리 야콥과 협업한 CU

미얀마

현지인이 운영하는 한식당 증가. 자극적인 재료를 추가해 짜고 매운 음식을 즐기는 현지인들의 취향을 반영하거나 양을 줄이고 가격을 내려 물가 부담을 완화하는 등의 변화 양상 확인



현지인이 운영하는 한식당에서 판매 중인
맵기 7단계 라면

캐나다

수차티(Soocha Tea), 약 3,400여 명의 방문객을 기록한 '제9회 토론토 티 페스티벌(Toronto Tea Festival, '23.1.28.~29., 토론토레퍼런스도서관)'에서 경남 하동 차 시음을 통해 한국 차문화 소개



토론토 티 페스티벌에서의 수차티(Soocha Tea) 시음회

2. 뷰티

온·오프라인 매장에서 관심받는 K-뷰티

중국/홍콩



홍콩 쇼핑몰 내 한국 화장품 브랜드

코로나19 이후 홍콩티비몰(HKTV Mall) 등 온라인 채널을 통한 구매 인기.
포니, 라뮤끄, 미셀쵸 등 K-뷰티 관련 인플루언서의 영향력 확대

폴란드



공식 대리점을 운영하는 스킨79의 선케어 제품
(<https://skin79-sklep.pl/>)

현지 공식 대리점 운영, 패션 및 라이프스타일 월간지를 통한 홍보 등 현지
코스메틱 시장 성장세 속 한국 코스메틱 브랜드*가 적극적인 행보를 보임

* 스킨79, 클리브, 퓨어힐스, 멀드림, 메디힐, 퓨오렐라 등

3. 패션

슈가, 엔하이픈 등 이탈리아 패션업계도 주목하는 한국 스타들

이탈리아

밀라노 패션 위크를 맞아 발렌티노 앰버서더로 선정돼 오프 꾸뛰르 쇼에 등장한 BTS 멤버 슈가, 프라다 쇼에 참석한 엔하이픈, 《보그 이탈리아 (VOGUE ITALIA)》 2023년 1월호 표지를 장식한 모델 최소라 등 한국 스타 주목

GQ



발렌티노 앰버서더로서 2023 S/S 꾸뛰르에
참석한 BTS 멤버 슈가
《GQ Italia》(2023. 1. 28). Gente che si è
vestita bene questa settimana, [https://url.kr/
rv4lt2](https://url.kr/rv4lt2)

해외통신원 리포트

독일 [인터뷰] 플랫폼을 넘나드는 베를린의 줌프레시 김치 <https://url.kr/1a7dmp>

말레이시아 현지 스타 셰프와 협업에 나선 한국 편의점 <https://url.kr/p5hgd6>

미얀마 미얀마인들의 입맛에 맞춰 변화하고 있는 한식 <https://url.kr/2y3ufb>

캐나다 1200년 하동 전통차, 캐나다에 소개되다 <https://url.kr/jpuayh>

홍콩 2023 홍콩의 K-뷰티 <https://url.kr/5y368c>

폴란드 증가하고 있는 한국 코스메틱 브랜드 <https://url.kr/kte3fg>

이탈리아 [언론분석] 밀라노 패션 위크를 맞아 이탈리아 언론이 주목하는 한국의 스타 <https://url.kr/5rlzs3>